



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

\*\*\*\*\*

THIS DOCUMENT CONTAINS  
A SECURITY REQUIREMENT.

\*\*\*\*\*

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Développement de moteur banc d'essai	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7707-175924/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7707-17-5924	<b>Date</b> 2017-11-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-208-10224	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-6-77256 (208)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> LeBlanc, JoAnne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal208
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 440-0279 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7707-175924/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7707-17-5924

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

HAL-6-77256

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal208

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Ce document est porté à adresser les changements suivants.**

Référez à : ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

**7.1 Date de livraison de la première tâche**

La date de livraison pour la première tâche est le 31 décembre 2017.

Supprimez : Dans son intégralité.

Insérez :

Insérez : ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

**7.1 Date de livraison de la première tâche**

La date de livraison pour la première tâche est le 23 mars, 2018.

**Questions reçues des fournisseurs et réponses correspondants :**

Question 1

Un contrat était-il déjà en place pour ce travail?

Réponse 1

Non, cependant, il y a eu des commandes subséquentes à une offre à commandes

Question 2A

Dans l'Annexe H, page 39, Tableau C2: Les ressources (note moyenne des trois meilleures ressources): Les trois meilleures ressources doivent-elles être les mêmes pour l'ensemble de la table? Ou seulement pour chaque rangée (C2.1, C2.2, C2.3 ...)?

Ou il n'y a pas de restriction, ce qui signifie que les trois meilleures ressources peuvent varier même pour des sous-items différents d'une rangée donnée (ex: p2.2a, p2.2b, p2.2c, etc.)?

Réponse 2A

Les trois meilleures ressources peuvent varier

Question 2B

Nous comprenons que pour chaque expertise technologique demandée, si les trois meilleures ressources ont chacune 12 mois d'expérience, le point maximum sera donné et si une ressource a moins de 12 mois, cette ressource obtiendra 0 point avant de faire la moyenne du score des trois ressources.

Cette compréhension est-elle correcte? Si non, pouvez-vous clarifier?

Réponse 2B

Cette compréhension est correcte.

Question 3

L'appel d'offres mentionne 840 heures pour au moins 2 ressources (niveau intermédiaire de développement logiciel). Plus précisément,  $840/2 = 420$  heures = 56 jours à 7,5 heures par jour (journée de travail normale au niveau fédéral). Basé sur le tableau de la page 30, seules les informations disponibles sur le niveau d'effort requis (estimation). C'est le plus long effort mentionné dans le tableau. Nous pouvons noter qu'ils mentionnent qu'il faut au moins 2 ressources, donc cela pourrait être 3 ressources, ce qui diminuerait encore la durée. D'où notre question. Alors, y a-t-il seulement du travail prévu pour un maximum de 56 jours (2 ressources) sur 3 ans? Ou ils planifient plus de travail et ils estiment combien, en effort ou en budget.

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
W7707-175924/A	<b>002</b>	hal208
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
W7707-17-5924	HAL-6-77256	

---

### Réponse 3

L'utilisation estimée indiquée représente les heures estimées annuelles.

### Question 4

La garantie de travail minimale est de 50 000 \$, ce qui peut représenter typiquement 5% ou 10%, ce qui donne un budget total estimé de 500 000 \$ ou 1 000 000 \$. Est-ce que cela représente 5% ou 10%? Serait-il possible de connaître le budget estimé pour ce projet? Cela ne correspond pas à la quantité de jours décrite à la page 32.

### Réponse 4

Le budget estimatif n'est pas divulgué pour cette sollicitation.

### Question 5

La DP montre un livrable le 31 décembre 2017, ce qui est surprenant puisque le contrat pourrait bien être attribué après le 1er décembre. Est-il possible d'envisager de déplacer cette date vers la droite? (Retarder pour que le travail puisse être fait de façon réaliste pour le temps restant)?

### Réponse 5

Oui, il peut être déplacé le 23 mars 2018.

### Question 6

Est-il possible d'obtenir une image lisible de la figure 1 à la page 29 de 43 (Appendix A)? Certains éléments du document PDF (de la demande d'offre) sont simplement illisibles.

### Réponse 6

La figure 1 ci-jointe en format PDF.

### Question 7

A la section C2.3 et la section C2.4 font référence à une technologie de fournisseur spécifique en termes de virtualisation, de gestion de conteneur et de gestion de services de cloud. Ces outils spécifiques aux fournisseurs sont très similaires aux implémentations leaders de VMWare et de Microsoft. Il est beaucoup plus habituel pour les fournisseurs d'avoir des ressources avec de la formation et de l'expérience avec les offres VMWare et Microsoft qu'avec les outils Open Source. On peut soutenir que les outils Open Source nommés ont pris le développement de fonctionnalités de VMWare, qui a créé l'approche de la virtualisation. La migration des compétences entre les outils du fournisseur n'est pas significative et en nommant un outil, il est possible que le pool de fournisseurs qui peut enchérir sur cette demande de manière compétitive soit considérablement réduit. Il est recommandé que les offres VMWare reçoivent une notation / pondération égale.

### Réponse 7

Dans la section C2.3 des critères d'évaluation, il y a 3 technologies listées, dont VMWare, les trois ont le même poids, nous utilisons tous les 3 (ou potentiellement) et ils sont très différents dans le détail.

Dans la section C2.4 des critères d'évaluation, OpenShift et OpenStack sont les technologies infonuagiques de base computées utilisées dans COA-T.

**Toutes les autres conditions restent les mêmes.**